

日本文化史

[日]家永三郎 著
赵仲明 译

译林出版社

海外

日本文化史

[日]家永三郎

著

赵仲明

译

图书在版编目(CIP)数据

日本文化史 / (日) 家永三郎著; 赵仲明译. —南京: 译林出版社, 2018.1
ISBN 978-7-5447-6899-3

I.①日… II.①家… ②赵… III.①文化史-日本
IV.① K313.03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 065044 号

NIHON BUNKA SHI, The Second Edition

by Saburo Ienaga

©1982, 2002 by Mayumi Ienaga

First edition published 1959. Second edition 1982

First published 1982 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.

This simplified Chinese edition published 2018

by Yilin Press Ltd., Nanjing

by arrangement with the proprietor c/o Iwanami Shoten,
Publishers, Tokyo

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字:10-2015-186 号

中文版对原书部分图片的更换已征得权利方同意。

日本文化史 [日] 家永三郎 / 著 赵仲明 / 译

责任编辑 张远帆
装帧设计 朱赢椿 皇甫珊珊
校对 张萍
责任印制 颜亮

原文出版 岩波书店, 2013
出版发行 译林出版社
地址 南京市湖南路1号A楼
邮箱 yilin@yilin.com
网址 www.yilin.com
市场热线 025-86633278
排版 南京展望文化发展有限公司
印刷 恒美印务(广州)有限公司
开本 889毫米 × 1194毫米 1/32
印张 8.875
插页 4
版次 2018年1月第1版 2018年1月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5447-6899-3
定价 48.00元

版权所有·侵权必究

译林版图书若有印装错误可向出版社调换, 质量热线: 025-83658316

日本文化史

初 版 序

战后，与日本史相关的出版物令人目不暇接，概述日本文化史的通俗读物却几难寻觅。我自忖哪怕有一本概论性著作，有别于过去站在文化主义史观立场上所写的日本文化史，也是聊胜于无，便欣然接受了“岩波新书”编辑部的热忱相邀，执笔本书的写作。

社会上已经出现了大量以具体文化领域为对象、堪称特殊文化史类的优秀读物，如日本文学史、日本美术史等，然而概览日本文化总体发展状况的文化通史，至少在战后并不多见。而且，在人们对日本文化兴趣持续高涨的今天，没有一本能纵观日本文化发展的通史性读物岂非不便，于是“岩波新书”中策划了一部日本文化史的著作，这便是笔者被委以重任的原委。

本书主要按照笔者平素的思考，大胆描绘日本文化发展的基本脉络，因此避开对具体问题的深入探讨。即便有些问题非常重要，但对于笔者而言不是很熟悉的知识点，也都加以了省略，所以本书并不是网罗式的概述。我觉得用“岩波新书”一本书的小容量来概述日本文化史也不失为一种可行的方法，对于那些需要详尽知识的人，与各时代、各领域相关的专业书籍应该不在少数。按照通常的做法，本书理应写到二十世纪五十年代的现代，但我的写作止于江户时代之前，对于明治以后，仅粗略地涉及了一些问题点，具体探讨则留待其他机会，这同样也是出于篇幅的考虑。

了专业学者的研究成果，恕我无法一一列出，在此谨向各位学者表示诚挚的谢意。

接受“岩波新书”编辑部执笔日本文化史的委托已经是数年前的事了。我深知以一己之力全面论述日本文化史可谓狂妄，以致很长一段时间都难以付诸行动，乃至拖延至今。尽管最终我毅然开始了这一“狂妄之举”，也一定在多处留有可供批评之余地，今后一有机会我便会提笔修改，一点一滴加以完善，敬请各位读者不吝赐正。

家永三郎

1959年8月20日

再 版 序

本书自第一版付梓，历经二十二载岁月，蒙广大读者长期厚爱，屡次再版仍需求不断，于作者而言荣莫大焉。然而，随学界之不断进步，以及作者自身学习上的些许深入，痛感需在今天对众多内容加以修订。

我对日本文化史的基本看法并无改变，但伴随新史料、新史实的发现以及新评价、新观点的提出，需对之进行充实和修正，并且我还想更换一些更为适切的插图。基于上述多方面的考虑，本次大幅修订后改版面市。

除上述情况，修订的部分还有“结语——日本的近代化与西方文化的摄取”。该章是对日本近代文化史的概述，与前面的叙述相比过于简略，并非不可或缺，同时，我深感本书止于近代以前反而更成体系，因此本次

再版予以删除。

笔者人生，已近暮年，如此全方位修订，应该是最
后一次机会了。我将不遗余力在每次的加印中更正局部
之讹误，同时恳请各位读者一如对待老版给予新版批评
和指正。

家永三郎

1981年9月

目 录

I	初版序	
V	再版序	
001	导 言	日本文化史的课题
011	第一章	原始社会的文化
013		历史的出发点
014		原始社会是怎样的时代
015		绳纹陶器
016		生产力的停滞
017		巫术的统治
021	第二章	古代社会初期的文化
023		金属文化的传入
024		阶级与国家的诞生
028		君主制国家的形成
030		作为民族宗教的祭祀
039		《古事记》《日本书纪》中的传说
046		古代文化与性
049		日常生活

050		造型美术
055	第三章	律令社会的文化
057		律令体制的建立
060		大陆精神文化的输入
067		飞鸟、白凤、天平的佛教美术
079		传统艺术的新发展
084		平安时代的文化
089	第四章	贵族社会的文化
091		贵族社会的特色
096		物语文学的繁荣
106		画卷的发展
117		贵族文化向地方和海外的传播
120		都市与农村的生活文化
123	第五章	封建社会成长期的文化
125		武士的兴起及其历史意义
127		武者风尚的诞生和文艺的发展状况
136		新佛教的诞生
144		理论著作的出现
147		贵族文化的传统
150		庄园体制的解体与古代势力的灭亡
153		文化的下克上

160	宗教世俗化带来的新文化发展
170	室町时代的日常生活
175	第六章 封建社会确立期的文化
177	武将与富商的美术
187	与西方文化的最初接触
193	封建秩序的巩固与儒教道德在思想界的统治
204	学术理论的繁荣与教育的普及
207	商人艺术的发展
213	元禄时代商人文化的特色
219	第七章 封建社会瓦解期的文化
221	封建体制的倾斜与商人艺术的成熟
235	科学精神的诞生
244	社会革新思想的发展
254	文化的地域性以及社会性传播
263	日本文化史简表

导 言

日本文化史的课题

文化史一词，用于多重含义。如果认为历史就是记录人类活动意义上的文化发展，那么日本文化史与日本的历史具有相同含义。此时，文化史显示的是历史的视角，并不指历史中的某个领域。无论政治还是经济，只要是人类的活动，那么它们都会作为文化史的内容被涵盖其中。

除此之外，对于文化史的定义还存在多种观点，归根结底，它们的分歧似乎都基于对“文化”的不同定义。如果最广义地使用“文化”一词，区别于“自然”的一切的人类活动则都是文化，因此，前面提到的历史即文化史的观点也应该是成立的吧。但是，文化还存在专指学术、艺术、宗教以及思想和道德领域等并非十分广义的用法，我们提到文化时，一般来说不外乎就是指这一狭义的定义。作为本书主题的日本文化史，便是试图按照这一狭义的文化定义来阐明日本文化的历史。

事实上，概述日本文化史的全貌是一项异常艰巨的任务。用两个字来概括的“文化”中，存在着极多种类的领域，各个领域，专家们从事着非常细致入微的研究，想要了解所有的研究成果几乎是不可能的。而且，尽管某些部分的研究已经深入到了十分具体的程度，但由于缺少综合性、宏观性研究，让概述变得更加困难。如果请各领域的专业人士分头写作的话，也许能将某个部分叙述得十分准确，但是即便这样写出了日本文化史辞典类的读物，也无法成为概览日本文化发展史的著作。

在日本文化通史的写作上，首先就有这样一个实际问题横亘眼前。

不仅如此，理论上还存在着疑问：对文化史这一既已完结的历史的阐释方法究竟是否成立。狭义的文化，属于所谓历史上层建筑的领域。如果以下面这一理解为前提的话，即人类社会的生产力发展以及生产关系的展开是基础，在其之上得以成立的是学术、艺术和宗教，那么是否能撇开这一基础的历史而仅仅概述文化史，这可能也是个问题吧。不过，即便站在这一立场来看，哪怕上层建筑的世界在根本上是由这一基础支撑起来的，但由于无法否认文化在一定的范围内有其发展的自主性，因此并非不能在这一认识前提下以文化为主线来叙述历史。详细考察文化的历史，反过来也能期待它在研究基础的历史中发挥作用。但是，文化中拥有各种领域，如学术、宗教、艺术，进而，它们中还有微观的特殊门类，如艺术中包含文学艺术、造型美术和音乐，其中的造型美术又包含绘画、雕刻以及工艺美术（进而工艺美术中还有金属工艺、木工工艺、纺织品工艺、刺绣工艺等分支）等分类，它们中的每一项都在一定的范畴中自主发展，因此，不得不说宏观描述整个日本文化的历史，原则上是十分困难的。

虽然实践上、理论上都存在着上述的重重困难，但不能无视读者想要宏观了解日本文化历史的需求。面对文化史研究的各个领域都在不断深入发展的现状，无论

怎么等待，显然都无法等到能综合把握日本文化史的那一天。即便在部分内容上无法期许达到专家那样的准确性，但是，把握大局，应该说这一点本身还另有其必要性。如果拓宽了着眼于大局的宏观视野，未必不能在各领域的专业研究中拓宽新的课题和视野。本书除了满足大众的需求，发挥引领入门的作用外，对文化史的概述还有上述的作用。

文化史如果是学术、宗教、艺术的历史的话，那么，首先必须具体阐明日本人过去在日本文化史上创造了拥有什么内容的学术、宗教和艺术，这应该是日本文化史的中心任务吧。为此，必须考虑以下几点。

文化，是人类即社会或者构成社会的个人所创造和用来享受的东西，因此，文化包括三个方面：创造功能、被创造的内容和享受功能。三者紧密联系，又在一定程度上各自相对独立。为此，我们需要以三者的相互关系为中心来追溯文化发展的轨迹。

所谓创造文化的功能，指的是因怎样的社会或个人需求，由怎样的社会或个人的活动，通过怎样的素材、方法来创造文化的。被创造的内容，指的是所创造的文化，具有怎样的特征、结构和作用。享受指的是，被创造出来的文化，被什么样的社会或个人所接受、发挥怎样的作用，进而为创造后来的文化作出了怎样的贡献。

在考虑上述几点的基础上考察文化发展时，重要的